

PCT: Portuguese–Chinese Machine Translation Systems

Wong Fai and Chao Sam

University of Macau, China

Abstract

In this article, the machine translation (MT) tools that have been developed in the University of Macau, with a focus on the languages of Portuguese and Chinese, are presented. These systems, acting as translation tools, can be used to better manage the workflow of professional translators and are used as facilities for teaching courses. MT, as the chosen theme in this article, like many other fields, has its theoretical (methodological) and practical parts. For teaching computer science students, the MT systems can be used to illustrate problems in language analysis at different levels, especially the different methodologies to the development of a new MT system, while for translation students they can be used to demonstrate how computers work, what MT can and cannot do, and how to master these tools in their translation workflow. This article focuses on discussing the underlying architecture, components, and methodologies of the developed MT systems and its use for teaching purposes.